

An die
 Verwaltung des Seniorenwohnheims **Ojöp Frëinademetz Ö.B.P.B.**
 Pinisstrasse 50
 39030 St. Martin in Thurn (BZ)

GESUCH UM ZULASSUNG ZUM ÖFFENTLICHEN WETTBEWERB NACH PRÜFUNGEN UND ÜBER DIE MOBILITÄT ZWISCHEN DEN ÖFFENTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN (Art. 18 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008)

ZUR BESETZUNG VON

1 PLANSTELLE IN TEILZEIT 63,16%

2 PLANSTELLEN IN TEILZEIT 76,32%

und 3 PLANSTELLEN VOLLZEIT

der LADINISCHEN SPRACHGRUPPE vorbehalten

FÜR

„SOZIALBETREUER/IN“

V. FUNKTIONSEBENE

DOMANDA DI AMMISSIONE AL CONCORSO PUBBLICO PER ESAMI E TRAMITE MOBILITÀ FRA ENTI PUBBLICI

(art. 18 del Contratto Collettivo intercompartimentale del 12.02.2008)

PER LA COPERTURA DI

1 POSTO IN ORGANICO A TEMPO PARZIALE 63,16%

2 POSTI IN ORGANICO A TEMPO PARZIALE 76,32% e

3 POSTI IN ORGANICO A TEMPO PIENO riservati al GRUPPO LINGUISTICO LADINO

PER

„OPERATORE/TRICE SOCIO ASSISTENZIALE“

V QUALIFICA FUNZIONALE

Ersatzerklärungen für die Bescheinigungen im Sinne des Art. 46 D.P.R. 445/2000

Es wird darauf hingewiesen, dass alle die im vorliegenden Gesuch enthaltenen und abgegebenen Erklärungen, sowie die beigelegten Unterlagen und die Unterschrift den Bestimmungen des D.P.R. 445/2000 und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen unterliegen. Wahrheitswidrige Erklärungen werden im Sinne des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen strafrechtlich verfolgt). Eine unwahre Erklärung bringt den Verfall der Rechte mit sich, welche aus der Maßnahme entstehen, die aufgrund der Erklärung erlassen wurde.

Wichtig: alle Felder im Gesuchsformular müssen, falls zutreffend, ausgefüllt bzw. angekreuzt werden!

Dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 46 D.P.R. 445/2000

Si precisa che tutte le dichiarazioni contenute e rese nella presente domanda di ammissione, i documenti allegati e la firma soggiacciono alle disposizioni di cui al D.P.R. 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni).

Una dichiarazione mendace comporta la decadenza dei benefici conseguenti al procedimento errato sulla base della dichiarazione.

Avviso importante: la domanda di ammissione, in caso confermativo, compilata e/o contrassegnata in tutte le parti!

Der/Die unterfertigte	Il/La sottoscritto/sottoscritta
Zuname und Vorname - Cognome e nome	
geboren in - nato/a a	am - il
wohnhaft in (PLZ-Gemeinde-Prov.) - residente a (CAP-Comune-Prov.)	Strasse - Via
Tel. - Tel.	Nr. n.
Steuernummer - cod. fiscale	
E-mail Adresse - indirizzo E-mail	
zertifizierte E-mail Adresse (PEC) - indirizzo di posta elettronica certificata (PEC)	

ersucht um die Zulassung zum oben genannten Wettbewerb.

chiede di essere ammesso/a al suddetto concorso pubblico mediante.

- Teilzeitstelle 63,16% (24 Wochenstunden)
- Teilzeitstelle 76,32% (29 Wochenstunden)
- Vollzeitstelle (38 Wochenstunden)

- posto a tempo parziale 63,16% (24 ore sett.)
- posto a tempo parziale 76,32% (29 ore sett.)
- posto a tempo pieno (38 ore sett.)

Zu diesem Zweck erklärt er/sie unter eigener Verantwortung:

A tale scopo dichiara sotto la propria responsabilità:

ABABSCHNITT A

PARTE A

<p>01 <input type="checkbox"/> dass er/sie die italienische Staatsbürgerschaft besitzt;</p> <p><input type="checkbox"/> dass er/sie die Staatsbürgerschaft eines anderen Mitgliedsstaates der EU im Sinne des D.P.C.M. vom 07.02.94 Nr.174 besitzt und zwar:</p> <p>_____;</p>	<p><input type="checkbox"/> di essere cittadino/a italiano/a;</p> <p><input type="checkbox"/> di essere cittadino/a di un altro Stato membro dell'Unione Europea ai sensi del D.P.C.M. del 07.02.1994 n. 174:</p> <p>_____;</p>										
<p>02 <input type="checkbox"/> dass er/sie</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> ledig <input type="radio"/> verheiratet oder in Lebenspartnerschaft <input type="radio"/> _____ ist; 	<p><input type="checkbox"/> di essere</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> nubile <input type="radio"/> sposato/a o unito/a civilmente <input type="radio"/> _____; 										
<p>03 <input type="checkbox"/> dass er/sie kinderlos ist;</p> <p><input type="checkbox"/> dass er/sie _____ Kinder hat, davon _____ unterhaltsberechtigten/berechtigtes minderjährige/minderjähriges Kind/Kinder;</p>	<p><input type="checkbox"/> di non avere figli;</p> <p><input type="checkbox"/> di avere n. _____ figlio/figli, di cui _____ figlio/figli minore/minori a carico;</p>										
<p>04 <input type="checkbox"/> dass er/sie in den Wählerlisten der Gemeinde _____ eingetragen ist;</p> <p><input type="checkbox"/> dass er/sie aus den folgenden Gründen nicht in den Wählerlisten einer Gemeinde eingetragen ist:</p> <p>_____</p> <p>_____;</p>	<p><input type="checkbox"/> di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di _____;</p> <p><input type="checkbox"/> di non essere iscritto/a nelle liste elettorali di un Comune per i seguenti motivi:</p> <p>_____</p> <p>_____;</p>										
<p>05 <input type="checkbox"/> dass er/sie nie strafrechtlich verurteilt wurde und nicht in Kenntnis ist, dass Strafverfahren gegen ihn/sie eingeleitet worden sind;</p> <p><input type="checkbox"/> dass gegen ihn/sie folgende Strafurteile ausgesprochen wurden:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;">Art des Vergehens - Tipo di reato</th> <th style="width: 20%;">Art. St.G.B. - Art. c.p.</th> <th style="width: 20%;">Datum des Urteils - data sentenza</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> </tbody> </table>	Art des Vergehens - Tipo di reato	Art. St.G.B. - Art. c.p.	Datum des Urteils - data sentenza	_____	_____	_____	<p><input type="checkbox"/> di non aver mai riportato condanne penali e di non essere a conoscenza di essere sottoposto/a a procedimenti penali;</p> <p><input type="checkbox"/> di aver riportato le seguenti condanne penali:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <thead> <tr> <th style="width: 70%;">Art des Vergehens - Tipo di reato</th> <th style="width: 30%;">Art. St.G.B. - Art. c.p.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> </tbody> </table>	Art des Vergehens - Tipo di reato	Art. St.G.B. - Art. c.p.	_____	_____
Art des Vergehens - Tipo di reato	Art. St.G.B. - Art. c.p.	Datum des Urteils - data sentenza									
_____	_____	_____									
Art des Vergehens - Tipo di reato	Art. St.G.B. - Art. c.p.										
_____	_____										
<p>06 <input type="checkbox"/> nur für männliche Bewerber: dass er die/den Wehrpflicht / freiwilligen Zivildienst abgeleistet hat;</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <thead> <tr> <th style="width: 40%;">Dienststelle/Körperschaft - Posto di servizio/Ente</th> <th style="width: 20%;">von - dal</th> <th style="width: 40%;">bis - al</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> </tbody> </table>	Dienststelle/Körperschaft - Posto di servizio/Ente	von - dal	bis - al	_____	_____	_____	<p><input type="checkbox"/> concorrenti maschili: di aver assolto gli obblighi militari / il servizio civile;</p> <p><input type="checkbox"/> di non aver assolto gli obblighi militari/il servizio civile per il seguente motivo:</p>				
Dienststelle/Körperschaft - Posto di servizio/Ente	von - dal	bis - al									
_____	_____	_____									

<p>hat:</p> <p>_____ ;</p>	
<p>07 <input type="checkbox"/> dass er/sie zu einer der im Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999 i.g.F. festgesetzten geschützten Kategorien gehört:</p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="radio"/> JA <input type="radio"/> NEIN</p> <p><input type="checkbox"/> dass er/sie auf Grund seiner/ihrer spezifischen Behinderung Hilfsmittel oder mehr Zeit für die Prüfungsarbeit benötigt (bitte angeben)</p> <p>_____ ;</p>	<p><input type="checkbox"/> di appartenere a una delle categorie protette di cui alla Legge 12.03.99 , n. 68 e s.m.e.i.:</p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="radio"/> SI <input type="radio"/> NO</p> <p><input type="checkbox"/> di necessitare di ausili o tempi aggiuntivi per le prove d'esame in relazione allo specifico handicap (indicare quale)</p> <p>_____ ;</p>
<p>08 <input type="checkbox"/> dass er/sie im Besitz folgendes Dreisprachigkeitsnachweises ist:</p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="radio"/> C1/A <input type="radio"/> B2/B <input type="radio"/> B1/C <input type="radio"/> A2/D</p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="radio"/> keinen</p> <p>Datum des Erwerbs: _____ ;</p>	<p><input type="checkbox"/> di essere in possesso dell'attestato di trilinguismo - grado:</p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="radio"/> C1/A <input type="radio"/> B2/B <input type="radio"/> B1/C <input type="radio"/> A2/D</p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="radio"/> nessuno</p> <p>Data di acquisizione: _____ ;</p>
<p>09 <input type="checkbox"/> dass er/sie im Sinne und für die Belange des Art.20 des D.P.R. vom 26.07.76, Nr. 752 die vorgesehene/vorgesehenen Prüfung/Prüfungen in folgender Sprache abzulegen wünscht:</p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="radio"/> deutsch <input type="radio"/> italienisch</p> <p style="padding-left: 80px;"><input type="radio"/> ladinisch</p>	<p><input type="checkbox"/> che ai sensi e per gli effetti dell'art. 20 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752 intende sostenere la/le prevista/previste prova/prove d'esame in lingua:</p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="radio"/> tedesca <input type="radio"/> italiana</p> <p style="padding-left: 80px;"><input type="radio"/> ladina</p>
<p>10 <input type="checkbox"/> dass er/sie im Besitz folgenden gültigen Führerscheines „_____“ ist;</p>	<p><input type="checkbox"/> di essere in possesso di una valida patente di guida della seguente categoria „_____“;</p>
<p>11 <input type="checkbox"/> dass er/sie nie vom Dienst bei öffentlichen Verwaltungen enthoben bzw. entlassen wurde oder verfallen ist;</p>	<p><input type="checkbox"/> di non essere mai stato/a destituito /a, licenziato/a e di non essere decaduto/a dall'impiego presso pubbliche amministrazioni;</p>
<p>12 <input type="checkbox"/> dass keine Unvereinbarkeitsstellung im Sinne der geltenden Gesetze vorhanden ist;</p>	<p><input type="checkbox"/> di non essere in posizione di incompatibilità in base alle vigenti leggi;</p>
<p>13 <input type="checkbox"/> dass alle Mitteilungen, die den Wettbewerb betreffen, an folgende Adresse geschickt werden sollen (bei fehlendem Hinweis wird diejenige Adresse herangezogen, welche auf der ersten Seite dieses Vordrucks angegeben wurde):</p> <p>_____ ;</p> <p>_____ ;</p> <p style="text-align: center;">Straße - Nr. - PLZ-Gemeinde-Prov. Via - n. - CAP-comune-prov.</p>	<p><input type="checkbox"/> che le comunicazioni relative al concorso potranno essere inoltrate al seguente indirizzo (in assenza di indicazione, l'indirizzo si intende quello di cui alla prima pagina della presente domanda):</p>
<p>14 <input type="checkbox"/> dass er/sie sich verpflichtet im Falle der Verlegung des Wohnsitzes die diesbezügliche Änderung mittels Einschreiben der Verwaltung mitzuteilen;</p>	<p><input type="checkbox"/> di impegnarsi ad informare l'amministrazione, in caso di cambiamento di indirizzo tempestivamente e mediante lettera raccomandata, sulle eventuali variazioni;</p>
<p>15 <input type="checkbox"/> dass er/sie die Vorschriften dieser Ausschreibung, die einschlägigen Gesetzesbestimmungen sowie die derzeit geltenden und künftigen Dienstordnungen und jede andere Vorschrift, welche die</p>	<p><input type="checkbox"/> di accettare, senza alcuna riserva, tutte le prescrizioni del presente bando, delle disposizioni di legge, dei regolamenti in vigore nonché di quelli futuri, oltre che ogni altra prescrizione che l'amministrazione</p>

Verwaltung erlassen sollte, vorbehaltlos annimmt;	intendesse emanare;
16 <input type="checkbox"/> dass er/sie für die Ausübung der Aufgaben, welche mit den ausgeschriebenen Stellen verbunden sind, körperlich geeignet ist;	<input type="checkbox"/> di essere fisicamente idoneo/a allo svolgimento delle mansioni di cui ai profili professionali messi a concorso;
17 <input type="checkbox"/> dass keine Gründe vorliegen, die die Aufnahme nicht zulassen.	<input type="checkbox"/> di non trovarsi in nessuna delle condizioni che non consentano l'assunzione.

ABSCHNITT B - STUDIEN UND SPEZIALISIERUNGSTITEL

PARTE B - TITOLI DI STUDIO E DI SPECIALIZZAZIONE

<p>(Wichtig: Bitte jene Ausbildungsnachweise mit der entsprechenden Bewertung, welche als Zugangsvoraussetzung gelten, angeben. Weitere Schul- und Studienjahre bitte unter „weitere Angaben“ anführen.)</p> <p><input type="checkbox"/> dass er/sie im Besitze folgender Studien- und Spezialisierungstitel ist:</p>	<p>(Importante: indicare i titoli di studio con la relativa valutazione richiesti come requisiti d'accesso. Ulteriori titoli scolastici e di studio vengono elencati sotto "altre indicazioni")</p> <p><input type="checkbox"/> di essere in possesso dei seguenti titoli di studio e specializzazione:</p>			
<p>01</p> <p>_____</p> <p style="text-align: center;">Studien- bzw. Spezialisierungstitel - titolo di studio e specializzazione</p> <p>_____</p> <p>ausgestellt von der Schule - rilasciato dalla Scuola (Adresse angeben – indicarne indirizzo)</p> <p>_____</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; border: none;">im Schuljahr - nell'anno scolastico</td> <td style="width: 33%; border: none;">Dauer - durata</td> <td style="width: 33%; border: none;">Bewertung/Punktezahl - valutazione/punteggio</td> </tr> </table>	im Schuljahr - nell'anno scolastico	Dauer - durata	Bewertung/Punktezahl - valutazione/punteggio	
im Schuljahr - nell'anno scolastico	Dauer - durata	Bewertung/Punktezahl - valutazione/punteggio		
<p>02</p> <p>_____</p> <p style="text-align: center;">Studien- bzw. Spezialisierungstitel - titolo di studio e specializzazione</p> <p>_____</p> <p>ausgestellt von der Schule - rilasciato dalla Scuola (Adresse angeben – indicarne indirizzo)</p> <p>_____</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; border: none;">im Schuljahr - nell'anno scolastico</td> <td style="width: 33%; border: none;">Dauer - durata</td> <td style="width: 33%; border: none;">Bewertung/Punktezahl - valutazione/punteggio</td> </tr> </table>	im Schuljahr - nell'anno scolastico	Dauer - durata	Bewertung/Punktezahl - valutazione/punteggio	
im Schuljahr - nell'anno scolastico	Dauer - durata	Bewertung/Punktezahl - valutazione/punteggio		
<p>Weitere Angaben – altre indicazioni</p>				
<p>03</p> <p>_____</p> <p style="text-align: center;">Studien- bzw. Spezialisierungstitel - titolo di studio e specializzazione</p> <p>_____</p> <p>ausgestellt von der Schule - rilasciato dalla Scuola (Adresse angeben – indicarne indirizzo)</p> <p>_____</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; border: none;">im Schuljahr - nell'anno scolastico</td> <td style="width: 33%; border: none;">Dauer - durata</td> <td style="width: 33%; border: none;">Bewertung/Punktezahl - valutazione/punteggio</td> </tr> </table>	im Schuljahr - nell'anno scolastico	Dauer - durata	Bewertung/Punktezahl - valutazione/punteggio	
im Schuljahr - nell'anno scolastico	Dauer - durata	Bewertung/Punktezahl - valutazione/punteggio		
<p>04</p> <p>_____</p> <p style="text-align: center;">Studien- bzw. Spezialisierungstitel - titolo di studio e specializzazione</p> <p>_____</p> <p>ausgestellt von der Schule - rilasciato dalla Scuola (Adresse angeben – indicarne indirizzo)</p> <p>_____</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; border: none;">im Schuljahr - nell'anno scolastico</td> <td style="width: 33%; border: none;">Dauer - durata</td> <td style="width: 33%; border: none;">Bewertung/Punktezahl - valutazione/punteggio</td> </tr> </table>	im Schuljahr - nell'anno scolastico	Dauer - durata	Bewertung/Punktezahl - valutazione/punteggio	
im Schuljahr - nell'anno scolastico	Dauer - durata	Bewertung/Punktezahl - valutazione/punteggio		

ABSCHNITT C - DIENST BEI ÖFFENTLICHEN VERWALTUNGEN:

PARTE C - TITOLI DI SERVIZIO PRESSO PUBBLICHE AMMINISTRAZIONI:

<input type="checkbox"/> dass er/sie bei folgenden öffentlichen Verwaltungen gegenwärtig angestellt ist bzw. gearbeitet hat: (Verzeichnis der öffentlichen Körperschaft, bei der der Dienst geleistet wird, mit Angabe des bekleideten Dienststranges, der Funktionsebene, Datum des Dienstantritts und der Dienstbeendigung.)		<input type="checkbox"/> di prestare attualmente o di aver prestato servizio presso le seguenti pubbliche amministrazioni: (Indicare la pubblica amministrazione presso la quale si presta servizio, il profilo rivestito e la qualifica funzionale, la data di inizio e di fine servizio.)				
Öffentliche Verwaltung (Sitz angeben) Ente Pubblico (indicare la sede)	Berufsbild und Funktionsebene - profilo prof.le e qualifica	Vollzeit - tempo pieno	Part-time (%)	Stunden Nr. - n. ore	Vom - dal	Bis zum - al

<input type="checkbox"/> dass er/sie gegenwärtig als Stammrollenbedienstete/r in der V. Funktionsebene, unter folgendem Berufsbild und bei folgender öffentlichen Körperschaft angestellt ist: _____ Berufsbild _____ Bezeichnung öffentliche Körperschaft	<input type="checkbox"/> di essere attualmente dependente di ruolo nella V. qualifica funzionale, nel seguente profilo professionale e presso il seguente ente pubblico: _____ profilo professionale _____ denominazione ente pubblico
--	--

ABSCHNITT D - DIENST IM PRIVATEN SEKTOR

PARTE D - SERVIZIO PRESSO PRIVATI

<input type="checkbox"/> dass er/sie folgende Dienste geleistet hat: (Verzeichnis der Arbeitgeber, mit genauer Angabe des bekleideten Dienststranges und der Funktionsebene, der im Hinblick auf den Studientitel geforderten Voraussetzungen, Zweisprachigkeitsnachweis, Spezialisierungstitel, des Datums des Dienstantritts und der Dienstbeendigung).		<input type="checkbox"/> di avere prestato i seguenti servizi: (Elencare il datore di lavoro, la qualifica rivestita e il livello, i requisiti richiesti quanto a titoli di studio, specializzazione, patentino di bilinguismo e la data di inizio e fine servizio).				
Arbeitgeber - ditta (Sitz u. Adresse angeben – indicare sede ed indirizzo)	Dienststrang und Funktionsebene Profilo e qualifica	Vollzeit - tempo pieno	Part-time (%)	Stunden Nr. - n. ore	Vom - dal	Bis zum - al

<input type="checkbox"/> dass er/sie im Besitze der folgenden Titel ist:	<input type="checkbox"/> di essere in possesso dei seguenti titoli:
<small>(deutliches Verzeichnis der sonstigen, anderen Titel, die der/die Bewerber/Bewerberin für geeignet hält, um eine bessere Bewertung für seine/ihre fachliche Vorbereitung darzulegen (z.B. Bescheinigungen über die Teilnahme an Kursen mit jeweiliger Dauer, Wettbewerbsseignung, Belobigungen, Veröffentlichungen) oder die, im Falle der Eignung zur öffentlichen Auswahl das Vorrangsrecht oder Vorzugsrecht die Ernennung beweisen können (z.B. Invaliditätsbefunde, Familienbogen, u.s.w.). Das Jahr der Erlangung und Bewertungen genau angeben.)</small>	
<small>(elencare in modo chiaro eventuali titoli che il/la candidato/candidata reputa utili ai fini di una maggiore valutazione della sua preparazione specifica (es. attestati di partecipazione a corsi e relativa durata, idoneità a concorsi, enomi, pubblicazioni ecc. comunque comprovanti, in caso di idoneità alla selezione il diritto di precedenza o rispettivamente di precedenza o preferenza alla nomina (es. certificati di invalidità, stato di famiglia ecc..). Indicare esattamente l'anno di conseguimento del titolo, la durata, il numero delle unità e le valutazioni.)</small>	

Der/die Unterfertigte fügt diesem Gesuch Nr. Il/La sottoscritto/a allega alla presente _____ Unterlagen in Urschrift oder domanda n. _____ documenti in originale o stempelgebührenfreie Fotokopie, die im Beleg über die erfolgte Einzahlung der Wettbewerbsgebühr von Euro 15,00.- (beim Schatzmeister des Seniorenwohnheimes Ojöp Frëinademetz, Raiffeissenkasse Gadertal, Filiale Badia, Sede San Martino in Badia - IBAN: IT 57 C 08010 57 C 08010 58830 000304022505) bei. bei.

Der/die Unterfertigte erklärt weiteres, dass Il/la sottoscritto/ta dichiara che Nr. _____ Dokumente, die im Verzeichnis anzuführen sind, schon in der Verwaltung des Seniorenwohnheimes Ojöp Frëinademetz aufliegen.

Datum - data

Unterschrift des/der Antragstellers/in
firma del/la dichiarante

ERKLÄRUNG PERSÖNLICHE DATEN

Der/die Unterfertigte erklärt, im Sinne des Art. 13 der Verordnung EU Nr. 679/2016 über die Anwendung und Verarbeitung der hier enthaltenen, personenbezogenen Daten und zudem über die Tatsache informiert zu sein, dass diese ausschließlich für die Erreichung des institutionellen herangezogen und verarbeitet werden.

DICHIARAZIONE DATI PERSONALI

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 679/2016 dichiaro di essere stato/a informato/a dei miei dati personali e cioè sul trattamento degli stessi nella misura necessaria al raggiungimento dei fini istituzionali.

Datum - data

Unterschrift des/der Antragstellers/Antragstellerin
firma del/della dichiarante

(vor dem/der beauftragten Beamten/Beamtin – in presenza del/della dipendente addetto/addetta)*

<p>Ich bestätige, dass vorliegende Erklärung in meiner Gegenwart unterzeichnet worden ist.</p> <p>_____ Datum - data</p>	<p>Confermo che la presente dichiarazione è stata firmata in mia presenza.</p> <p>_____ (Unterschrift des/der beauftragten Beamten/in firma del/della impiegato/a incaricato/a)</p>
<p>*Als Ersatz zur Unterschrift vor dem/der beauftragten Beamten/in kann eine Ablichtung des Personalausweises beigelegt werden.</p>	<p>*In alternativa alla firma in presenza del/la dipendente addetto/a può essere allegata la fotocopia della carta d'identità.</p>

ÖFFENTLICHER WETTBEWERB NACH PRÜFUNGEN UND ÜBER DIE MOBILITÄT ZWISCHEN DEN ÖFFENTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN ZUR BESETZUNG VON 6 PLANSTELLEN FÜR „SOZIALBETREUER/IN“ FUNKTIONSEBENE

CONCORSO PUBBLICO PER ESAMI E TRAMITE MOBILITÀ FRA ENTI PUBBLICI PER LA COPERTURA DI 6 POSTI IN ORGANICO PER "OPERATORE/TRICE SOCIO ASSISTENZIALE" V QUALIFICA FUNZIONALE

1. LISTE DER IM GESUCH BEIGELEGTEN DOKUMENTE

(die beigelegten Dokumente sind kurz zu beschreiben)

1. ELENCO DEI DOCUMENTI ALLEGATI ALLA DOMANDA

(descrivere brevemente i documenti allegati)

01.
02.
03.
04.
05.
06.
07.
08.
09.
10.
11.
12.

2. LISTE DER DOKUMENTE, WELCHE BEREITS IM BESITZ DER VERWALTUNG SIND.

(anführen aus welchem Grund sie bei dieser Verwaltung aufliegen, z.B. für öffentlichen Wettbewerb usw.)

2. ELENCO DEI DOCUMENTI GIÀ IN POSSESSO DELL'AMMINISTRAZIONE

(specificare a quale titolo si trovano presso l'amministrazione. Es. per concorso pubblico ecc.)

Ungenauere oder nicht zutreffende Angaben können die Nichtbewertung des angegebenen Dokuments bedingen.

L'indicazione inesatta o l'eventuale imprecisione può comportare la non valutazione del documento indicato.

01.
02.
03.
04.
05.
06.
07.
08.
09.
10.

Datum - data

Unterschrift des/der Antragstellers/Antragstellerin
firma del/della dichiarante